

○ **QUIM PANZÉ** estreia-se nas **Novelas Gráficas!**

O MACACO RABUGENTO QUEM ATIROU ISTO?

Finalista
do Prémio
Eisner 2023



Suzanne Lang
Ilustrações de Max Lang

NUVEM
LETRAS

O MACACO
RABUGENTO

QUEM ATIROU
ISTO?

Para a Nicole



Penguin
Random House
Grupo Editorial

Edição em formato digital: outubro de 2023

O MACACO RABUGENTO — QUEM ATIROU ISTO?

Título original: *Grumpy Monkey — Who Threw That?*

Copyright do texto © 2022 por Suzanne Lang

Copyright das ilustrações da capa e do interior © 2022 por Max Lang

Todos os direitos reservados, incluindo o direito de reprodução, no todo ou em parte, em qualquer formato.

Publicado originalmente nos Estados Unidos por Random House Studio, uma chancela de Random House Children's Books, uma divisão de Penguin Random House LLC, Nova Iorque.

Esta edição é publicada por acordo com Random House Children's Books,
uma divisão de Penguin Random House LLC

GRUMPY MONKEY é uma marca registada de Pick & Flick Pictures, Inc.

© desta edição:

2023, Penguin Random House Grupo Editorial Unipessoal, Lda.

Nuvem de Letras é uma chancela de

Penguin Random House Grupo Editorial

Rua Alexandre Herculano, 50, 3.º, 1250-011 Lisboa, Portugal

correio@penguinrandomhouse.com

Penguin Random House Grupo Editorial Unipessoal, Lda. apoia a proteção do *copyright*.
Este livro não pode ser reproduzido, no todo ou em parte, por qualquer processo mecânico,
fotográfico, eletrónico ou por meio de gravação, nem ser introduzido numa base de dados,
difundido ou de qualquer forma copiado para uso público ou privado, além do uso legal
como breve citação em artigos e críticas, sem a prévia autorização por escrito do editor.

Tradução: Francisca Cortesão

Revisão: Maria João Fonseca

Design da capa: Nicole Gastonguay

Capa: adaptação de Paula Catalão

ISBN: 978-989-787-512-0

Composição digital: Simon and Sons ITES Services Private Limited

Site: penguinlivros

Twitter: @PenguinLivrosPT

Facebook: penguinkidspt

Instagram: penguinkidspt

O MACACO RABUGENTO QUEM ATIROU ISTO?

Suzanne Lang

Ilustrações de Max Lang



Quem atirou
o quê?

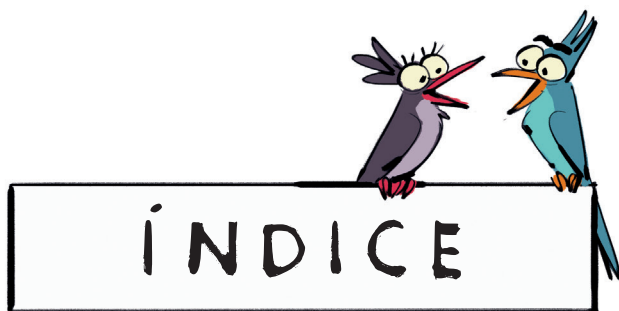
Não, é «Quem
atirou ISTO»?

Sim, mas
o quê?

Não é o
quê, é isto!

Mas...





Cai uma casca	6
Lição a propósito de primatas, por Paula Panzé.....	30
Simplemente Deserto	32
Comer & Conversar com Gui Panzé.....	56
Um bando de totós	60
Bónus: um poema sobre areia.....	84

CAI UMA CASCA

Agora
vou fazer
desaparecer
esta banana.





